2018 ᓱᓕ ᖁᕕᐊᓇᕐᓂᐊᖅᑐᐊᓘᕙᓗᒻᒥᒻᒪᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖁᑎᒋᕙᑦᑕᑎᓐᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓐᓄᑦ.
ᐱᒋᐊᕈᑎᖃᔪᔪᒍᑦ ᐊᒥᓱᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᐅᖅᑐᒡᒍᑎᐅᓪᓗᑕ ᐳᓚᕋᕐᑐᖃᖅᑐᓂ ᑐᓴᕆᐊᖅᑐᖅᑐᑎᒃ ᑭᐅᔾᔪᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᑕᓪᓕᒪᓂᑦ ᖁᑦᑎᑦᑐᒥ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᔅᓴᖏᓐᓄᓪᓗ
ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑏᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓ ᑲᓇᑕᒥ ᓴᐳᔾᔨᕕᓕᐊᖑᓂᐊᕐᓂᖓ.

ᐱᒻᒪᕆᐊᓗᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓕᕆᔩᑦ ᐳᓚᕋᓚᐅᕐᒥᔪᑦᑕᐅᖅ ᔮᓐᓄᐊᓕᒥ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒃ, ᐃᒡᓗᓕᒃ, ᑲᖏᖅᑐᒑᐱᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᓐᓂᖅᑑᖅ ᑐᖏᓕᐊᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥ
ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᐅᖃᓕᒫᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ ᑐᑭᓯᐊᓕᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓃᙶᕐᓯᒪᔪᓂᑦ ᑭᒡᒐᑐᖅᑎᖃᑦᑎᐊᓚᐅᕐᒥᔪᒍᑦ ᐊᖅᓴᕐᓃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᑲᔪᖏᕐᓴᐃᒋᐊᕈᑎᔅᓴᓂᑦ ᓵᓚᖃᐅᓯᐊᖅᑎᑦᑎᕙᑦᑐᓂᑦ ᑲᑎᑎᑦᑎᓂᐅᔪᓂᑦ ᑕᒫᓂ
ᐊᕐᕌᒍᒥ. ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᓂᐅᓚᖅᑐᑦ ᐱᕕᖃᕈᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ
ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᓯᒍᓐᓇᖃᑦᑕᓚᐅᕆᓪᓗᑎᒃ
ᓯᕗᓂᔅᓴᑎᓐᓂ ᑲᑐᔾᔨᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᐅᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓄᑦ.

ᓄᑖᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔫᑎᑖᖅᑲᐅᕗᑦ
ᑲᔪᓯᒍᓐᓇᕐᓯᓯᒪᔪᑦ ᐅᕙᒍᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓄᑦ
ᑮᓇᐅᔭᖏᑎᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ 2017ᒥ
ᐃᑲᔫᑎᓂᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᕆᓚᐅᖅᑕᑦᑎᒍᑦ. ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᔪᔪᒍᑦ
ᑐᔅᓯᕋᐅᓯᐅᖁᔨᔾᔪᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᕖ ᕝᕗᐊᓕᐅᑎᓪᓗᒍ
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᑲᔫᑎᓄᑦ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᐃᑲᔫᑏᑦ. ᒫᓐᓇ ᐅᑕᖅᑭᕗᒍᑦ ᑕᑯᓂᐊᕐᓂᑎᓐᓂᒃ
ᓄᑖᓂᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᒍᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᐊᖑᓇᓱᓐᓂᕐᒧᑦ

ᒥᕐᓱᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᕐᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓄᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑎᓂᑦ
ᑐᓂᔭᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ.
ᑕᒫᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᐱᒻᒪᕆᐊᓗᓐᓂᑦ ᐃᖅᑲᐅᒪᓇᕐᓂᐊᕐᒥᔪᓂᑦ ᐊᑐᕐᓂᐊᕐᕙᓗᕕᐅᑎᒻᒥᒐᑦᑕ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓐᓂ.

ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᕐᓂᕋᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑕ $5 ᒥᓕᐊᓐᓂᑦ
ᐃᑲᔫᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓄᑦ,
ᑕᑯᓯᒪᓕᖅᑐᒍᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓯᓂᖓᓂᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓴᓇᐅᒐᐃᑦ ᐃᓂᖓᓅᕈᔾᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓯᓛᕐᖓᑕ. ᒫᓐᓇ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᓕᖅᑐᒍᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᑕᒪᓐᓇ ᑲᔪᓯᑎᒍᒪᓯᒪᔭᕗᑦ ᐱᙳᖅᑎᑕᐅᓛᖁᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖁᑎᖓᓐᓃᓪᓗᓂ.

ᐅᐱᒍᓱᑦᑐᒍᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᑦᑎᓐᓂᒃ ᑲᒪᒋᒻᒥᔭᑦᑎᓐᓂᒃ
ᐋᖅᑮᓇᓱᑦᑐᑕ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖑᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᓂᑦ
ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒥ. $19 ᒥᓕᐊᓐᕌᖅᑐᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ
ᐃᑲᔫᑎᕗᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ−ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᖅ, ᕿᑭᖅᑕᓂ
ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᒻᒪᔅᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᖅ ᒫᓐᓇ ᐋᖅᑭᓯᒪᓕᖅᑐᖅ
ᐃᖏᕐᕋᓕᖅᑐᓂᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ
ᖃᓄᐃᑦᑐᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᕐᕕᒻᒥ.

ᐅᑭᐅᖅ 2018

www.qia.ca

ᐊᕐᕌᒍ ᐱᒋᐊᓕᑕᐃᓐᓇᕋᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ, ᖃᐅᔨᒪᔭᕇᖅᑐᖓ ᖁᓕᑦ ᒪᕐᕉᓪᓗᒃ ᑕᖅᑭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᕿᓚᒥᐊᓗᒃ ᓈᓂᐊᕐᒥᒻᒪᑕ ᐱᔭᕇᕆᐊᖃᕐᓂᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓘᓐᓇᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᕗᑦ,
ᐱᓕᕆᐊᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕐᓇᐅᑏᑦ ᐸᕐᓇᓯᒪᔭᕗᑦ 2018ᒧᑦ.

ᓇᓗᓇᙱᑎᐊᖅᑐᖅ, ᐃᓚᖓᑦ ᐊᖏᓂᕐᐹᖅ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᕗᑦ ᑕᒫᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᐋᔩᕋᕈᑎᖃᕐᓂᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐊᖏᕈᑎᓂᑦ
ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓄᑦ ᓴᐳᔾᔨᕕᒻᒧᑦ ᒫᑦᓯ 2019 ᖃᓂᒋᔮᓂ, ᑖᒃᑯᐊ ᐊᖏᕈᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᑉᐸᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥᐅᑦ, ᑲᖏᖅᑐᒑᐱᒻᒥᐅᑦ, ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᒻᒥᐅᑦ, ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥᐅᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥᐅᑦ ᓄᓇᖃᕐᓂᐊᕐᖓᑕ ᓯᔾᔭᕐᐸᓯᕐᒥ

ᑲᓇᑕᒥ ᐊᖏᕐᓂᐹᖑᓪᓗᓂ ᓴᐳᔾᔨᕕᐅᓕᖅᑐᒥ, ᐊᖏᓂᖓ ᐊᖏᓂᓕᒃ ᒪᕐᕈᐊᖅᑎᓗᐊᒻᒪᕆᑦᑐᒍ ᓅᕙ ᓯᑰᓴᐅᑉ
ᐊᖏᓂᖓᑕ ᓴᓂᐊᓂ. ᑖᓐᓇ ᐊᖏᕈᑦ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᓂᕆᐅᑦᑐᒍᑦ ᐋᖅᑭᔅᓱᐃᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕆᐊᔅᓴᖅ ᐱᓇᓱᐊᕋᔅᓴᑲᓐᓂᕐᓂᑦ,
ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖁᑎᕐᔪᐊᓂᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ

ᖁᑦᑎᑦᑐᒥᐅᓄᑦ.
ᓂᕆᐅᑦᑐᖓ ᑕᖅᑭᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᐊᒥᓲᙱᑦᑐᓂᑦ
ᐱᓕᕆᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ,
ᐅᕙᑦᑎᓐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᐃᓐᓇᕈᓐᓇᖅᑐᓯ ᑕᑯᒋᐊᖃᑦᑕᕐᓗᓯ
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᑦᑎᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑐᓴᕋᔅᓴᓕᕆᔾᔪᑎᒋᕙᑦᑕᑎᓐᓄᑦ, ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᕗᒍᓪᓗ
ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᐊᕐᓂᕋᖅᑐᑕ ᑐᑭᓯᑎᑦᑎᒋᐊᕈᑎᓂᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᕆᕙᑦᑕᑦᑕ ᒥᔅᓵᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᑕᒫᓂ
ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᑦᑎᓐᓂ.

ᐊᖏᔪᖅᑳᕐᒥᑦ
ᑐᓴᕋᔅᓴᑦ

ᑐᓴᕋᔅᓴᑦ

TUSARASSAT

P.J. Akeeagok

info@qia.ca @QikiqtaniInuit @Qikiqtani_Inuit @Qikiqtani_Inuit

ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᔅᓴᖏᓐᓄᓪᓗ
ᐊᖏᕈᑏᑦ ᒥᔅᓵᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᐊᑦᑎᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ
ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᑭᓱᑦ
ᐃᓚᓕᐅᔾᔭᐅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᕐᒪᖔᑕ
ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᓂᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᓖᑦ
ᐱᕕᖃᓗᐊᙱᓪᓚᕆᑦᑐᑎᒃ
ᐱᔭᕇᕐᓯᒪᔭᕆᐊᓕᓐᓂᑦ, ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ
ᐃᒪᖓᓄᑦ ᐊᖏᕈᑏᑦ ᐋᔩᕋᕈᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᖓᑕ
ᒥᕐᖑᐃᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᒫᑦᓯ 2019
ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ.

ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑎᓪᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᓂᕐᓂᑦ
ᐅᓂᒃᑳᖃᑦᑕᔪᔪᑦ ᐊᑯᓂᐅᙱᑦᑐᖅ ᑭᖑᓂᐊᒍᓪᓗ
ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᖁᕕᐊᓱᒍᑎᖃᖅᑐᑎᒃ
ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᖃᑦᑕᔪᔪᑦ ᑕᑯᕋᓐᓈᑎᑦᑎᕙᑦᑐᑎᓪᓗ
ᖃᒡᒋᐊᕗᒃᑯᓃᙶᕐᓯᒪᔫᒃ ᓇᑖᓴ ᐊᓚᒃᑲᕆᐊᓪᓚᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᔨᐅᕆ ᓚᐃᓴ.

ᖃᒡᒋᐊᕗᒃᑯᓐᓂ ᐃᙱᖅᑏᒃ ᓱᕈᓯᕐᓂᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᔪᒻᒥᔫᒃ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ.

2018 ᐱᒋᐊᕈᑕᐅᔪᒻᒪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ
ᐳᓚᕋᓐᓂᕐᒥᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓄᑦ (ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ).
ᐱᓕᕆᔨᕗᑦ ᑲᑎᖃᑎᖃᖃᑦᑕᔪᔪᑦ
ᑕᓪᓕᒪᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ
ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᑎᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ
ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᔅᓴᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᓂᑦ
(ᐊᖏᕈᑏᑦ) ᐋᖅᑮᒍᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ
ᐃᒪᖓᓂ ᑲᓇᑕᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥ ᓴᐳᔾᔨᕕᔅᓴᒥᒃ.

ᓵᓐᓄᓚ ᐃᓅᑎᑐᖅ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᐋᔩᕋᖅᑎᓪᓗᐊᑕᖓᑦ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ
ᐃᒪᖓᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ
ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᔅᓴᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑏᑦ
ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ, ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ
ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᖃᑦᑕᔪᔪᖅ ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᒻᒥ,
ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥ, ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥ, ᑲᖏᖅᑐᒑᐱᒻᒥ
ᐊᒻᒪᓗ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥ.

ᒪᑐᐃᖓᑎᑦᑎᖃᑦᑕᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᕕᖃᖃᑦᑕᔪᔪᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ ᑭᐅᔭᐅᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ
ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ

ᖃᐅᔨᓚᐅᕐᓯᐅᒃ ᓵᓐᓄᓚ ᐃᓅᑎᖅ
ᑭᓇᐅᒻᒪᖔᖅ

ᓵᓐᑐᕋ ᐃᓅᑎᖅ ᐊᔩᖃᑎᒌᑦᑎᓪᓗᐊᑕᖅ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓂ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᔅᓴᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑏᑦ
ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ. ᐃᓅᑎᖅ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᔭᕇᕈᑎᖓᓂᒃ
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᐊᑭᑦᓯᕋᖅ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᕕᒻᒥ 2005ᖑᑎᓪᓗᒍ, 2006ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᑖᓐᓇ
ᓯ ᕗᓪᓕᕐᐹᖑᓪᓗᓂ ᐃᓅᓪᓗᓂ ᐊᕐᓇᐅᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᒥ
ᐱᔭᕇᕐᓯᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔾᔪᑎᒥᓂᒃ. ᐅᐊᑦᑎᐊᕈ,
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᐅᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᑦ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ, ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᑦᑎᔨᐅᓪᓗᓂ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᓪᓚᕝᕕᐊᓂ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓯᓇᐅᔪᒻᒥᔪᖅ

ᓄᓇᕗᒥ. ᒫᓐᓇᕋᑖᖑᓯᒪᔪᖅ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᔪᔪᖅ ᑕᐃᔅ ᑲᓇᑕ
ᑐᙵᕕᐊᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᐅᖃᑕᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓐᓄᑦ.

ᐃᓅᑎᖅ ᓇᒥᑐᐃᓐᓇᖅ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᓄᓇᖃᖃᑦᑕᕐᓯᒪᔪᖅ
ᓄᓇᕗᒥ. ᓱᕈᓯᐅᓪᓗᓂ ᑲᖏᖅᑐᐊᓗᒃ ᓄᓇᓕᕋᓛᕐᓂᑦ

ᐱᕈᕐᓴᓂᑯ ᑲᖏᖅᑐᒑᐱᒻᒥᓗ, ᐃᓅᓱᑦᑑᓕᖅᑐᓂ ᐃᖃᓗᓐᓄᑦ
ᐊᐅᓪᓛᕐᓂᑯ, ᑕᒫᓂ ᓄᓇᖃᓕᖅᑐᖅ. ᐱᔭᕇᕋᒥ
ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᐊᓗᒻᒥ, ᐃᓕᓐᓂᐊᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᑦ
ᓯᕗᓂᒃᓴᕗᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᒻᒥ, ᐋᑐᕚᒥ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᒻᒥ
ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑕᐅᓲᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᓲᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᐅᐊᑦᑎᐊᕈ ᐊᑐᖃᑦᑕᕐᓯᒪᔭᖏᑕ ᒥᔅᓵᓄᑦ. ᓄᓇᕗᑦ
ᓯᕗᓂᒃᓴᕗᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᕐᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᓚᐅᖅᑐᓂ
ᐅᑎᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ ᐃᖃᓗᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᓚᐅᕐᓯᒪᔪᖅ
ᒪᓕᒐᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ ᑲᓇᑕᒥ.
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓯᓚᐅᕐᓯᒪᒻᒥᔪᖅ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ, ᐃᑲᔪᖃᑦᑕᖅᑐᓂ ᐃᓅᓱᑦᑐᓂᑦ,
ᐅᑎᕈᒫᕐᓂᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓕᓴᕕᖏᓐᓄᑦ ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᒻᒥ
ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᐅᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᖓᓐᓄᑦ ᑳᕈᓪᑕᓐ
ᓯᓚᑦᑐᓴᕐᕕᔾᔪᐊᕐᒧᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᑲᑎᖃᑎᖃᔪᔪᑦ

ᑕᓪᓕᒪᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ

ᖁᑦᑎᑦᑐᒥ

ᐊᑦᑐᐊᔭᐅᔪᓂᑦ

ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓄᑦ

ᐊᖏᕈᑎᓄᑦ

2 3

www.qia.ca www.qia.ca

ᕖᕝᕗᐊᓕᐅᑎᓪᓗᒍ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᔪᒐᑦᑕ ᑐᔅᓯᕋᐅᓯᐅᖁᔨᔾᔪᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᐃᓘᓐᓇᖏᓐᓂᒃ 13ᓂᑦ
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓄᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᑦ − ᕿᑭᖅᑕᓂ
ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔫᑎ.

ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᖃᑲᑕᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓘᓐᓇᖏᓐᓂᒃ 13ᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ 2017ᖑᑎᓪᓗᒍ,
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐋᖅᑭᔅᓯᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔫᑎᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᒥᒃ. ᐱᔾᔪᑎᖃᓗᐊᖅᑐᑦ
ᐃᑲᔫᑎ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓂᑦ ᓲᕐᓗ ᒥᕐᓱᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ ᐊᖑᓇᓱᖃᑦᑕᓂᕐᒥᓪᓗ
ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᕙᓪᓕᐊᖏᓐᓇᖁᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᖁᓪᓗᒋᑦ ᐱᖅᑯᓯᖓᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᓕᓯᒪᔭᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑉᐱᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓲᖑᓯᑎᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᓴᕐᓇᕈᑎᖓᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑕᑯᔪᒪᓪᓚᕆᓐᓂᐊᖅᑐᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᐊᕐᒪᖔᑕ ᑐᔅᓯᕋᐅᑏᑦ ᓄᓇᓕᓐᓃᙶᖅᑐᑦ
ᐱᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑕᕗᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᓄᑖᓂᑦ, ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᔪᓂᑦ.

ᑖᓐᓇ ᓄᑖᖅ ᐃᑲᔫᑎ ᐱᒋᐊᕐᓯᒪᔪᖅ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᐃᓯᕐᐸᑦᑐᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖅᑎᒍᑦ ᐋᖅᑮᒍᑕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ
ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᔪᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ. ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᒥᓱᕈᕐᐸᓪᓕᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᑐᕌᖃᑦᑕᓂᐊᕐᖓᑕ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᐊᒥᓱᕈᒃᑲᓐᓂᖁᓪᓗᒋᑦ
ᐃᑲᔫᑎᐅᕙᑦᑐᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐃᓕᓯᓯᒪᔪᑦ $33,000ᓂᑦ/ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ/ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᑲᔫᑎᒧᑦ.

“ᖁᕕᐊᓱᓪᓚᕆᑦᑐᖓ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑦᑎᒍᓐᓇᕐᖓᑕ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᓄᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ−
ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓂᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᓂᑦ ᓲᕐᓗ ᐊᖑᓇᓱᖃᑦᑕᕐᓂᖅ ᒥᕐᓱᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᕐᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ
ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ,” ᐅᖃᖅᑐᖅ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᑦ ᐸᐅᓗᓯ ᐊᕿᐊᕈᖅ, “ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᑦ
ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᐸᒻᒪᑕ ᑲᔪᓯᑎᑦᑎᕙᓪᓕᐊᖏᓐᓇᓂᕐᒥᒃ ᐃᓅᓯᑦᑎᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕕᖃᖅᑎᑦᑎᒍᑕᐅᓪᓗᓂ
ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ, ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔪᕆᕐᓯᐅᔾᔨᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ ᐱᖅᑯᓯᑦᑎᓐᓂᒃ
ᐃᓕᓯᒪᔭᖏᓐᓂᒃ.”

QCAP: ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ
ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓄᑦ

ᐃᑲᔫᑎᖓᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑎᓂᑦ
ᑐᓂᓯᖃᑦᑕᕕᔅᓴᐅᓕᕐᒥᔪᑦ

ᐃᓘᓐᓇᑎᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᑲᔫᑎᓄᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑏᑦ ᑐᓂᔭᐅᖃᑦᑕᕆᐊᓖᑦ ᑐᖔᓂ ᒫᑦᓯ 2, 2018

ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐱᔭᔅᓴᑦ

ᐊᒥᓲᓂᕐᐹᕆᔪᓐᓇᖅᑕᖏᓐᓂ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐱᔭᔅᓴᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐊᒥᓲᓂᓖᑦ $33,000.

ᐱᓕᕆᐊᕐᒥ ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᑦ

ᐊᑐᓂᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑏᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᒋᐊᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᑑᑎᖃᕐᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖏᑦ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓗᑎᒃ ᐊᓯᖏᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑎᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓐᓂ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᕐᓄᑦ.

ᐃᓘᓐᓇᖏᓐᓂ, ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔨᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓂᑦ:
• ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ
• ᐋᖅᑭᐸᓪᓕᑎᑦᑎᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᖅᑎᒍᑦ
ᖃᐅᔨᒪᔭᖏᓐᓂᒃ, ᐅᔾᔨᕆᓯᒪᔭᖏᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ
• ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓅᓯᒪᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᒥᕐᓱᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ
ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᓂᐊᕋᓗᐊᖅᑎᓪᒋᑦ ᓅᓯᒪᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᒥᕐᓱᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓃᑦ, ᐃᓱᒪᒋᒋᐊᖃᑦᑕᓂᐊᕐᒥᔭᕗᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ
ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᑦ.

ᑐᔅᓯᕋᐅᑏᑦ ᑕᑯᔅᓴᐅᑎᑦᑎᔭᕆᐊᓖᑦ ᐊᑐᕈᒪᔭᖏᓐᓂᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖏᑦ, ᐊᒻᒪᓗ:
• ᐱᓇᓱᐊᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᐱᔾᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᑕᑯᑎᑦᑎᔾᔪᑎᔅᓴᓂᑦ ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᖃᖅᑎᑦᑎᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓄᓇᖏᓐᓂ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐊᕕᑦᑐᕐᓯᒪᕕᒻᒥ
• ᑕᑯᑎᑦᑎᔪᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑲᔪᓯᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ
ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᑐᕌᖓᖏᓐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᖏᓐᓂᓪᓗ

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᑲᔫᑎᒥ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᔅᓯᕋᐅᑏᑦ ᐱᔭᔅᓴᐅᕗᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖓᓐᓂ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᒌᓐᓂᖅ
ᓴᓇᔭᐅᖁᔨᓪᓗᑎᒃ

ᓄᓇᕗᑦ

ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓂᒃ

ᐃᑉᐱᓇᕐᓯᕙᓪᓕᐊᒻᒪᑦ ᓴᓇᔭᐅᖁᔨᓂᖅ ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓂᒃ ᐃᓪᓗᒋᔭᐅᒐᔭᖅᑐᒥᒃ
ᑕᐃᔅᓱᒪᓂᓴᕐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖁᑎᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᓴᓇᐅᒐᓪᓚᑦᑖᓄᑦ ᓄᐊᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᓄᓇᕗᓕᒫᒥ
ᐃᑉᐱᓇᕐᓯᕙᓪᓕᐊᔪᖅ.

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ (ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ)
ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ ᑎᒥᖓᑦ (ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ)
ᐊᑐᓂᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᕐᓂᕋᕐᓯᒪᔪᑦ $5 ᒥᓕᐊᓐᓂᑦ
ᐱᙳᖅᑎᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖅ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ
ᓇᐅᑦᓯᑐᖅᑎᓂᑦ (ᓇᐅᑦᓯᑐᖅᑏᑦ) ᐊᒻᒪᓗ
ᕿᑭᖅᑖᓗᒃ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ (QC), ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᖃᕐᐸᑦᑐᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᕋᑖᕐᓯᒪᔪᓂᑦ ᓄᓇᕗᑦ
ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᐊᓄᑦ ᓯᕗᓪᓕᐸᐅᑦᑎᐅᔾᔭᐅᖁᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓ ᐱᙳᖅᑎᑕᐅᖁᓪᓗᒍ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑕᑯᔪᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖁᑎᖓᓃᓪᓗᓂ
ᐃᖃᓗᓐᓂ. ᐅᑉᐱᕆᔭᓖᑦ ᒫᓐᓇ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖁᑎᖏᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᖏᑕ ᐃᓕᖅᑯᓯᖏᑎᒍᑦ ᓴᓇᐅᒐᐃᑦ
ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓐᓄᑦ.
ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖏᓐᓂ ᑐᑭᓯᐅᒪᔭᐅᒻᒪᑕ
ᐃᓪᓗᓕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᓄᓇᖓᓂ
ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᓴᐳᑎᔭᐅᓂᐊᕐᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ
ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᐊᕐᖓᑕ ᐊᒥᓱᕐᔪᐊᕌᓗᐃᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᐃᑦ
ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᑦ.

ᓄᓇᕗᑦ ᓱᓕ ᑖᓐᓇᑑᓪᓗᓂ ᐊᐅᓚᑦᑎᕕᐅᔪᓂᑦ ᑲᓇᑕᒥ
ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᖃᙱᑦᑐᑑᒻᒪᑦ
ᐃᓂᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᕕᔅᓴᒥᓪᓗ
ᑕᐃᔅᓱᒪᓂᓴᖁᑎᖏᓐᓂᒃ.

ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᑭᖃᕋᔭᕆᐊᔅᓴᖅ

ᑕᒫᓂ $70ᓂᑦ $90 ᒥᓕᐊᓐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ.
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᕐᓂᕋᕐᓯᒪᔪᑦ $5
ᒥᓕᐊᓐᓂᑦ ᓴᓇᔭᐅᔾᔪᑎᔅᓴᖏᓐᓄᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᐅᑉ
ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᔪᔪᑦ ᑲᑎᒪᕕᔾᔪᐊᕐᓂᖓᓐᓂ ᐅᑐᐱᕆ
2017ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᓇᐅᑦᓯᑐᖅᑏᑦ
ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᓕᔪᒻᒥᔪᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᔪᓂᑦ ᐅᓂᒃᑳᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ
ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᑎᓪᓗᒋᑦ
ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᕐᒥ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕐᒥ ᑭᖑᓪᓕᕐᐹᖓᓂ
ᐅᑐᐱᕆᒥ 2017ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᐊᒻᒪᓗ ᑭᐅᔭᔾᔪᑎᒋᔪᔭᖓ
ᑐᓴᕈᒥᓇᑦᑎᐊᔪᓪᓗᓂ.

“ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᖃᑎᒌᓕᕐᖓᑕ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ
ᐊᖏᕐᕋᐅᔾᔭᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖁᑎᖏᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᖏᑕ ᐃᓕᖅᑯᓯᑎᖏᑎᒍᑦ ᓴᓇᐅᒐᖏᓐᓂᒃ

ᓄᐊᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ, ᐃᓛᓐᓂᑯᓪᓗ ᑎᒍᓚᑕᒥᓂᐅᓲᖑᒻᒪᑕ
ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᒐᑎᒃ, ᓄᓇᒥ ᑐᑭᓯᓇᓱᐊᖅᑎᓄᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᓪᓗ,” ᐅᖃᖅᑐᖅ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᑦ ᐸᐅᓗᓯ ᐊᕿᐊᕈᖅ.

ᒫᓐᓇ ᐅᖓᑖᓃᑦᑐᑦ 140,000 ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᐃᑦ
ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᐅᓕᐊᖑᓪᓗᑎᓪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ
ᐊᐅᓚᑦᑎᕕᐅᔪᓂᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ
ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᒥᓕᐊᓐᖏᓐᓃᑦᑐᓂᑦ 1999ᒥ
ᐱᒋᐊᓚᐅᕐᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᓂᐊᕐᖓᑕ
ᓄᓇᕗᑦ ᓯᓚᑖᓂ.

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᑦ
ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᓇᐅᑦᓯᑐᖅᑏᑦ ᑲᒪᔪᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ
ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐊᑭᑐᔫᑎᓂᑦ
ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᒍᑎᔅᓴᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒃ
2001ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ, ᓄᓇᕗᑦ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ
ᓇᐅᑦᓯᑐᖅᑏᑦ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᔪᔪᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ
ᐃᓂᒋᔭᐅᒐᔭᕐᖓᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓄᑦ

2006ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᕿᑭᖅᑖᓗᒃ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᖃᕆᐊᓯᔪᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓂᒃ
ᓇᐅᑦᓯᑐᖅᑎᓂᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ
ᐋᖅᑭᔅᓱᐃᕙᓪᓕᐊᓯᔪᔪᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᒧᑦ 2014ᖑᑎᓪᓗᒍ.

ᓄᕕᐱᕆ 2017ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑖᓗᒃ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᑦ ᐊᑎᓕᐅᔪᔪᑦ
ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᒻᒥᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᐊᕐᖓᑕ ᐃᓄᐃᑦ
ᓄᓇᖁᑎᖓᑕ ᐃᓚᖓᓐᓂᒃ ᐃᖃᓗᓐᓂ. ᑕᒪᑐᒥᖓ
ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᖅ ᓯᕗᓪᓕᕐᐹᒥᒃ ᓇᒻᒥᓂᕐᓱᖅᑐᓄᑦ
ᓯᕗᓕᖅᑕᐅᓗᓂ ᓄᓇᒥᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᒍᑕᐅᓂᐊᕐᖓᑦ
ᐃᖃᓗᓐᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ
ᓯᕗᓂᔅᓴᑎᓐᓂ ᐃᓂᒋᔭᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓᓄᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖁᑎᖓᑦ ᐃᓂᓕᒃ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ

ᐊᑐᐊᕆᐊᖓᑕ ᓇᓛᓂ, ᐋᖅᑭᓱᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᒻᒪᑦ
ᐊᖅᑯᑎᓪᓗᐊᑕᐅᕙᑦᑐᒥ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖃᕐᕕᖓᓐᓄᑦ,
ᖃᖓᑕᓲᒃᑯᕕᒻᒦᖔᖅᑐᓂ. ᓯᕗᓂᔅᓴᑎᓐᓂ ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᑦᑕᕐᓂᓴᖃᕐᕕᔅᓴᖓ ᐱᒻᒪᕆᐅᓂᕐᐹᖑᓗᓂ
ᐃᓚᒋᔭᐅᓛᕐᖓᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᒥ.

5

www.qia.ca

4

www.qia.ca

ᐊᕐᕌᒍᒥ ᑐᖏᓕᐊᓂ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ (ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ) ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒥᒃ
ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᐅᖃᓕᒫᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ ᑐᑭᓯᐊᓕᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑎᓴᒪᓂᑦ
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ. ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥ, ᐃᒡᓗᓕᒻᒥ, ᑲᖏᖅᑐᒑᐱᒻᒥ
ᐸᓐᓂᖅᑑᒥᓗ ᔮᓐᓄᐊᓕᐅᑎᓪᓗᒍ.

ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓃᑦ ᐋᖅᑭᓱᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᓂᐊᕐᖓᑕ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᑦᑎᐊᓂᕐᓴᐅᓂᐊᕐᖓᑕ
ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᐃᓕᓯᒪᔭᕆᐊᖃᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᑦᑎᐊᖃᑦᑕᓂᕐᓴᐅᓂᐊᕐᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ
ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐊᑐᙱᓂᕐᓴᐅᖃᑦᑕᓂᐊᕐᖓᑕ.

ᒪᕐᕈᐊᑎᖅᑐᑎᒃ ᐃᓄᓕᒫᓂᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕈᓐᓇᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ.
ᓯᕗᓪᓕᕐᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅ ᐱᔾᔪᑎᖃᓗᐊᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᑐᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ:
• ᕿᒥᕐᕈᓂᖅ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᒻᒥ ᓇᓕᖅᑲᓕᐊᒥᓂᕐᓂᑦ
• ᑮᓇᐅᔾᔭᔅᓴᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᕐᓂᖅ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓂᑦ
• ᑖᒃᓰᔭᕈᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᖃᑦᑕᕐᓂᖅ ᐊᑭᓕᔅᓴᓕᕆᔨᓂᑦ
• ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑭᓯᐊᓂᖅ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᒥᔅᓵᓄᑦ
• ᑮᓇᐅᔭᑦ ᓈᓴᐅᑎᑐᐃᓐᓇᐅᓂᖏᓐᓂᒃ

ᑐᖏᓕᐊᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᕐᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᑭᑖᕈᑎᖃᕐᓂᐅᑉ ᒥᔅᓵᓄᑦ:
• ᖃᓄᖅ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐊᑭᓕᕐᓱᐃᒍᑎᖃᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒪᖔᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑦ
ᐃᓱᒪᑐᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ
• ᖃᓄᖅ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐊᑐᙱᓂᕐᓴᐅᒍᓐᓇᕐᒪᖔᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕈᕐᐸᓪᓕᐊᑎᑦᑎᒍᓐᓇᕐᒪᖔᑦ ᓯᓚᑐᔪᒥᒃ
• ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖁᕕᐊᓲᑎᒋᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᓄᖓᒍᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦ

ᑐᖏᓕᐊᓂ ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒥᒃ

ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ
ᐅᖃᓕᒫᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ
ᑐᑭᓯᐊᓕᖁᓪᓗᒋᑦ

ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᓂᖅ

qia.ca

@QikiqtaniInuit

@Qikiqtani_Inuit

@Qikiqtani_Inuit

ᐃᓕᓐᓂᐊᕋᔅᓴᓄᑦ.

ᐹᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᓂᕆᐅᑦᑐᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦᑎᓛᕆᐊᔅᓴᖅ 25ᓂᑦ
ᐃᓄᓐᓂᑦ ᑕᕝᕙᙵᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᖅᑐᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ−
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒥᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ ᐅᐸᓗᖓᐃᔭᐃᒍᑕᐅᔪᒥᒃ
ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᓪᓗᑎᒃ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑖᕐᐸᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ
ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔨᖃᑦᑕᓂᐊᕐᒥᔪᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ−ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒥ
ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑐᓂᑦ.

ᕿᑭᖅᑕᓂ−ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒥ ᑐᕌᒐᖏᑦ ᐅᑯᐊᖑᕗᑦ:
ᐊᒥᓱᕈᕆᐊᒃᑲᓐᓂᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᑦ

ᓄᓘᔮᓂᑦ ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᕐᕕᒻᒥ, ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᙱᑦᑐᓄᑦ

ᐃᓄᓐᓄᑦ (ᑐᕌᒐᖃᕐᓗᑎᒃ ᐊᕐᓇᓂᑦ ᐃᓅᓱᑦᑐᓂᓪᓗ),
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐸᐃᑉᐹᖅᑖᕈᑎᒋᔪᓐᓇᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ
ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒥᓂᖏᓐᓂᒃ
ᐊᔪᕈᓐᓃᕈᑎᒥᓂᖏᓐᓂᒃ ᑕᐃᒫᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓐᓇᖃᑦᑕᓂᐊᕐᖓᑕ
ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᓂᑦ.

ᐃᓚᖏᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᓗᐊᕐᓂᖏᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᒍᑕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᑕᕝᕘᓇ
ᕿᑭᖅᑕᓂ−ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒥ ᐅᑯᐊᖑᕗᑦ:
• ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ ᐅᐸᓗᖓᐃᔭᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅ
• ᐅᖁᒪᐃᑦᑐᓕᕆᔾᔪᑎᓂᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅ
• ᓴᓇᔭᕆᐅᕐᓴᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᒫᕐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᖅ
• ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᕐᕕᒻᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖑᔭᕆᐊᖃᓲᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᓘᓐᓇᖏᓐᓅᖓᔪᓂᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑦᑕᕐᓂᖅ

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ (ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ) ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᖃᖅᑐᑎᒃ ᐹᕕᓐᓛᓐ
ᓴᕕᔭᕋᔅᓴᓂᑦ ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᖅᑎᓂᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑭᕙᒃᑯᓐᓂ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᔪᔪᑦ ᓄᑖᕐᒥᒃ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᓄᕕᐱᕆ 2017ᖑᑎᓪᓗᒍ.

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐱᓕᒻᒪᔅᓴᐃᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒧᓪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᖅ (Q-STEP), ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᕐᖓᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ
ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔾᔪᑎᒋᖃᑦᑕᕆᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᖅ ᐃᓕᑉᐸᓪᓕᕈᑕᐅᓂᐊᕐᖓᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒋᒋᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ, ᑲᒪᒋᔭᖃᓗᐊᕐᓗᑎᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓂᕐᒥᒃ
ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᓂᕐᒥᒃ, ᑎᓴᒪᓂᑦ ᐊᕐᕌᒍᓂᑦ ᐱᔭᕇᕐᕕᔅᓴᖃᖅᑐᓂ ᒫᑦᓯ 2021ᒥ.

ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ, ᐱᓕᒻᒪᔅᓴᐃᓂᕐᒧᑦ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓐᓂᒧᓪᓗ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ, ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᖅᑐᑦ
$7.9 ᒥᓕᐊᓐᓂᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᔾᔪᑎᔅᓴᓂᑦ
360ᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᙱᑦᑐᓂᑦ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᑖᓐᓇ
ᐊᖅᑯᑎᒋᓗᒍ ᕿᑭᖅᑕᓂ−ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᖅ.
ᐹᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᖅᑐᑦ $9.4 ᒥᓕᐊᓐᓂᑦ
ᑮᓇᐅᔭᐅᙱᑦᑐᓂᑦ ᐃᑲᔫᑎᒋᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ
ᐱᓕᕆᐊᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑭᕙᒃᑯᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᖅᑐᑦ
$1.6 ᒥᓕᐊᓐᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᐅᙱᑦᑐᓂᑦ
ᐃᑲᔫᑎᒋᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕐᒧᑦ. ᓄᓇᕗᑦ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᐅᓚᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᖅᑐᑦ
ᐱᓕᕆᐊᕐᒧᑦ.

“ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᔅᓴᖃᖅᑎᑦᑎᓂᖅ
ᐊᑐᕆᐊᖃᕐᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖅᑖᖃᑦᑕᕈᓐᓇᓂᐊᕐᖓᑕ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᕆᔪᒥᓇᕐᓂᕐᓴᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᒻᒪᔅᓴᐅᑏᑦ

ᓯᕗᓪᓕᐅᔾᔭᐅᒻᒪᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖁᑎᑦᑎᓐᓄᑦ,”
ᐅᖃᖅᑐᖅ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᑦ, ᐸᐅᓗᓯ
ᐊᕿᐊᕈᖅ. “ᐃᓘᓐᓇᑎᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ
ᐊᑑᑎᖃᑦᑎᐊᖅᑐᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᖅᑐᐃᓐᓇᐅᖁᒐᑦᑎᒍ
ᐱᓇᓱᐊᕆᐊᒃᑲᓐᓂᕈᑎᒋᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ,
ᐊᖑᒻᒪᑎᖃᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᓪᓗᒥ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᕐᕕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᒪᑭᑕᑦᑎᐊᕈᑎᖃᕐᓂᐊᕐᖓᑕ ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ.”

ᐊᑕᐅᑦᑎᒃᑯᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ−ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒧᑦ,
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐋᖅᑭᔅᓱᐃᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᓐᓂᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᑦ
ᑐᑭᓯᐅᒪᔾᔪᑎᔅᓴᖃᕐᕕᒻᒥᑦ, ᑐᑦᑕᕐᕕᒃ,
ᑖᓐᓇ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᖅ
ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᓪᓗᐊᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓗᓂ ᐃᑲᔪᕐᓗᒋᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᕐᐸᑦᑐᑦ ᕿᓂᓕᕋᐃᑉᐸᑕ ᐃᓄᓐᓂᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓯᒪᔪᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᔅᓴᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ
ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᕗᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ−

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᔪᒥᒃ $19
ᒥᓕᐊᓐᕌᖅᑐᖅ ᐃᓄᓐᓄᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᑎᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ

ᐱᓕᕆᐊᖅ

6 7

www.qia.ca www.qia.ca

ᐊᖅᓴᕐᓃᑦᑲᑎᒪᕕᔾᔪᐊᕐᓂᖓᑦ

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓃᙶᕐᓯᒪᔪᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᒍᓐᓇᔪᔪᖅ
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦᑎᓐᓂᒃ 2018ᒥ ᐊᖅᓴᕐᓃᑦ ᑲᑎᒪᕕᔾᔪᐊᕐᓂᖓᓐᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᑲᔪᖏᕐᓴᐃᒋᐊᕈᑎᔅᓴᓂᑦ
ᓵᓚᖃᐅᓯᐊᖅᑎᑦᑎᕙᑦᑐᓂᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᑲᑎᑎᑦᑎᓂᕐᒥ
ᐋᑐᕚᒥ.

ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᑎᑦᑎᓂᐅᔪᔪᑦ ᖁᕕᐊᓲᑕᐅᔪᓐᓇᔪᔪᑦ ᓄᓇᑦᑎᓐᓂᒃ
ᐃᓕᖅᑯᓯᑦᑎᓂᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕈᑎᒋᔪᔭᕗᑦ

ᐊᒥᓱᓂᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒡᒍᑎᐅᔪᓂᑦ, ᑲᑎᒪᔨᐅᔪᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᐅᔪᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᐸᑦᑐᓂᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ.

ᑲᑎᒪᓂᕐᒥ ᐊᒥᓱᑦ ᑲᑎᒪᖃᑦᑕᔪᔪᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᐅᖅᑐᑎᒃ ᐊᒥᓱᓂᑦ
ᐊᔾᔨᒌᙱᑐᒡᒍᑎᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᓂᑦ ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᑎᑭᐅᓯᒪᓪᓗᓂ
ᓂᕿᔅᓴᖃᑦᑎᐊᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᔾᔪᑎᓕᓐᓂᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓃᙶᕐᓯᒪᔪᑦ ᐊᒥᓱᓂᑦ ᐱᖃᑎᑖᖅᑐᔪᔪᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓯᔪᔪᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᓂᑦ
ᑲᑎᒪᓂᐅᖃᑦᑕᔪᔪᓂᑦ ᓯᕗᓂᔅᓴᑦᑕ ᒥᔅᓵᓄᑦ ᓄᓇᑦᑎᓐᓂ.

ᐊᖅᓴᕐᓃᑦ ᑲᑎᒪᕕᔾᔪᐊᕐᓂᖓᑦ

ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ

ᑲᔪᖏᕐᓴᐃᒋᐊᕈᑎᔅᓴᓂᑦ

ᓵᓚᖃᐅᓯᐊᖅᑎᑦᑎᕙᑦᑐᓂᑦ
ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᖅᑐᓄᑦ

ᑲᑎᑎᑦᑎᓂᖅ

ᐱᕕᖃᖅᑎᑦᑎᑐᐃᓐᓇᖏᓪᓗᑎᒃ ᐃᓱᒫᓘᑕᐅᔪᓂᑦ ᑐᓴᖅᑕᐅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ,
ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐹᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᑖᒃᑯᐊ
ᐃᓱᒫᓘᑕᐅᔪᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᖅᑕᖏᑦ
ᑐᔅᓯᕋᐅᑎᒋᓯᒪᔭᖓᓐᓂ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᖁᔭᖏᓐᓃᑦᑐᑦ.

ᑎᓯᐱᕆ 2017 ᐸᕐᓇᐃᔩᑦ ᓈᓚᓐᓂᖃᓚᐅᕐᓯᒪᒻᒪᑕ ᐃᓚᒋᔭᐅᓚᐅᕐᓯᒪᓪᓗᑎᒃ
ᐱᖃᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ. ᐸᕐᓇᐃᔩᑦ ᑐᓂᓯᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᐊᒥᓱᓂᑦ
ᐊᑐᓕᖁᔨᔾᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᓕᕐᒥᔪᓄᑦ.

ᓱᓕ ᑲᒪᒋᔭᐅᔅᓲᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᕐᖓᑦ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖏᓐᓂ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᑐᖏᓕᐊᓂ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᖅ
ᐊᖏᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓯᓚᐅᙱᓐᓂᖓᓂ, ᑕᐃᒫᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒥᓱᐊᖅᑎᑲᓐᓂᕐᓗᑎᒃ
ᐱᕕᖃᖃᑦᑕᓂᐊᕐᖓᑕ ᐃᓚᒋᔭᐅᒋᐊᒃᑲᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᕐᒥ
ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᒥ.

ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓯᒪᒻᒪᑕ ᐊᒥᓱᓂᑦ ᐱᓪᓗᐊᑕᐅᔪᓂᑦ ᑐᖏᓕᐊᓂ
ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᐅᑉ ᒥᔅᓵᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᓱᒫᓘᑏᑦ ᐅᑭᐅᒃᑯᑦ
ᐅᓯᑲᑦᑕᖃᑦᑕᕋᔭᕐᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᑯᓯᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑐᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ
ᓱᕐᕋᐃᒐᔭᕐᓂᖏᑦ ᐊᑦᑕᓇᙱᑦᑐᒥᒃ ᐊᖑᓇᓱᖃᑦᑕᕈᓐᓇᓲᖑᓂᖏᑦ
ᐊᖑᓇᓱᑦᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᕐᔪᑎᓄᑦ.

ᕿᓄᔾᔪᑎᖃᕐᓯᒪᓗᐊᙳᐊᕆᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ
ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒪᓪᓚᕆᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐸᕐᓇᐃᓂᕐᒥᒃ ᐅᓯᑲᑦᑕᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᐸᓚᕐᔫᒥᑎᑦᑎᒋᐊᕈᑎᔅᓴᓂᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ
Hᐊᒪᓚᒃᑯᓐᓂᒃ ᐱᖃᑎᖃᖅᑐᑎᒃ.

ᓱᕐᕋᐃᓂᕆᒍᓐᓇᖅᑕᖏᑦ ᐊᖅᑯᑎᑯᑖᑉ ᐃᓂᒋᓂᐊᖅᑕᖓ ᓂᕐᔪᑎᓄᑦ,
ᐱᓗᐊᖅᑐᒥᑦ ᑐᑦᑐᓄᑦ ᑖᓐᓇᑦᑕᐅᖅ ᐱᔾᔪᑕᐅᒻᒥᒻᒪᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑐᓴᐅᒪᐃᓐᓇᕋᓱᓐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᓂᖏᓐᓂᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᕐᓗᑎᒃ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᓲᕐᓗ
ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥᐅᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓱᒫᓘᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ
ᐅᖃᐅᓯᔅᓴᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᑉ ᒥᔅᓵᓄᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐱᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓯᒪᒻᒪᑕ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐃᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
(ᐸᕐᓇᐃᔩᑦ) ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᑎᒃ ᑐᔅᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐸᕐᓇᐅᒻᒥᑦ
ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᓯᒍᑕᐅᒍᒪᔪᒥᑦ ᐹᕕᓐᓛᓐ ᓴᕕᕋᔭᔅᓴᒥᒃ ᐅᔭᕋᓐᓂᐊᖅᑎᓂᑦ
ᑐᖏᓕᐊᓂ ᐱᓕᕆᐊᖓᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖓᓐᓂ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑲᒪᒋᔭᐅᓯᒪᒻᒪᑦ ᐊᑕᐅᑦᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᖅᑐᑎᒃ
ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥᐅᓂᑦ.

ᐅᑐᐱᕆᐅᑎᓪᓗᒍ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ, ᐊᕕᑦᑐᕐᓯᒪᓂᐅᔪᒥ
ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᓪᓗᑎᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᓪᓗᑎᒃ
ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᓂᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᖏᑦ, ᑭᐅᔪᒻᒪᑕ ᐸᕐᓇᐃᔩᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑎᖓᓐᓄᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓂᓯᔪᒻᒪᑕ ᐅᖃᐅᓯᔅᓴᖏᓐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑐᔅᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ
ᐸᕐᓇᐅᒻᒥᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᓯᒍᑕᐅᔪᒪᓯᒪᔪᖅ ᐹᕕᓐᓛᓐᑯᓐᓂᑦ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑐᓂᓯᔪᔪᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᕐᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᓂᑦ ᑎᑎᖅᑲᓂᑦ
ᐸᕐᓇᐃᔨᓄᑦ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᓖᑦ ᐱᔭᕆᐊᓕᖏᑦ.

ᐱᒻᒪᕆᐅᓗᐊᙳᐊᕐᒥᔪᖅ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐅᔾᔨᓇᕐᓯᑎᑦᑎᔪᔪᑦ
ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᓈᓚᓐᓂᖃᕆᐊᖃᕐᖓᑕ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥ
ᐃᓚᒋᔭᐅᓗᓂ ᐱᓕᕆᓂᖓᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᑦᑎᐊᓂᐊᕐᖓᑕ ᓄᓇᓖᑦ
ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᓱᒫᓘᑎᖏᓐᓂᒃ
ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑐᔅᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑕᐅᔪᒪᔪᖅ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑐᔅᓯᕋᕐᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑦᑎᓗᑎᒃ
ᓈᓚᓐᓂᖃᖅᑎᑦᑎᓂᐅᒍᒪᔪᖅ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥ ᑲᒪᒋᔭᐅᖁᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ

ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᓪᓗ, ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓵᔨᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᕙᓪᓕᐊᑦᑕᐅᑎᒋᓗᑎᒃ
ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᖃᑕᐅᔪᑦ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥᐅᓕᒫᑦ.
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ ᐊᐱᕆᓯᒪᔪᒻᒥᔪᑦ ᐃᓘᓐᓇᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ
ᑎᑎᖅᑲᐃᑦ ᐱᓕᕆᓂᖏᓐᓂ ᐃᓄᒃᑎᑑᖓᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ
ᑐᑭᓕᐅᖅᑕᐅᓯᒪᓗᑎᒃ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒪᖁᔨᔪᒻᒥᔪᑦ ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑎᓪᓗᑎᒃ ᕿᒥᕐᕈᓂᖓᑦ
ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕐᓯᒪᔪᖅ ᐸᕐᓇᐃᔨᓂᑦ ᓇᓕᐊᓐᓄᑐᐃᓐᓈᖓᒍᓐᓇᕆᐊᖃᕐᖓᑦ

ᑐᑭᓯᑎᑦᑎᒋᐊᕈᑦ ᑐᖏᓕᐊᓂ

ᐱᓕᕆᐊᑉ ᒥᔅᓵᓄᑦ ᐹᕕᓐᓛᓐᑯᑦ
ᐱᓕᕆᐊᖓᓐᓂ

8 9

www.qia.ca www.qia.ca

ᐱᖁᔨᕗᖔᕈᑦ 17-01-02
ᐄᐳᓗ 10, 2017 ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᔪᖅ ᑖᓐᓇ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ− ᓂᕈᐊᕐᕕᐅᓛᕐᓂᐊᑎᓪᓗᒍ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒻᒥᐅᓄᑦ. ᓂᕈᐊᖅᑕᖅ ᒪᐅᓇᑐᐃᓐᓇᖅ−ᓂᕈᐊᕐᓇᕐᒥ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓛᖅᑐᖅ ᑭᖑᕝᕕᐅᑎᓂᐊᕐᖓᑦ ᓄᖅᑲᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓅᑭ ᐃᓄᐊᕋᖅ ᑲᑎᒪᔨᐅᕕᒋᓂᐊᔪᔭᖓᑕ ᐃᓱᐊᓄᑦ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᑎᓯᐱᕆ 31, 2018.

ᐱᖁᔨᕗᖔᕈᑦ 17-02-03
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ 2017ᒥ ᐅᓪᓗᕐᓯᐅᑎᑎᒍᑦ ᐊᑐᕈᒫᕐᓂᐊᖅᑕᖏᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᔪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᖃᑦᑕᓛᖅᑐᑎᒃ ᐅᑯᓇᓂ:

• ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐅᐱᕐᖔᖅ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᑎᒪᓛᖅᑐᑦ ᒪᐃ 30-ᔫᓂ 1,
2017 ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᒻᒥ

• ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᓯᕗᓕᖅᑎᖏᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᑲᑎᒪᓛᖅᑐᑦ ᒪᐃ 2-3,
2017 ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥ
• ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᑎᒪᓛᖅᑐᑦ ᐋᒡᒋᓯ 2017ᒥ
ᐃᒡᓗᓕᒻᒥ.

ᐱᖁᔨᕗᖔᕈᑦ 17-02-04
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᕐᓯᔪᔪᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐊᑐᖅᑐᔅᓴᖁᑎᖏᓐᓂᒃ 2017-18ᒥ ᑕᐃᒫᒃ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᓂᖏᑦ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ.

ᐱᖁᔨᕗᖔᕈᑦ 17-02-08
ᓕᕙᐃ ᐹᓇᐹᓯ, ᑖᒥ ᐋᑲᕙᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᓚᐃᓴ ᓂᖏᐅᖅ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᓯᕗᓕᖅᑎᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐃᓱᓕᕝᕕᔅᓴᖃᖅᑐᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᒪᓕᑦᑐᑎᒃ ᐃᓱᓕᕝᕕᔅᓴᖏᓐᓂᒃ.

ᐱᖁᔨᕗᖔᕈᑦ 17-02-09
ᐲᑕ ᐃᕕᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐲᑕ ᑲᑦᑐᒃ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕘᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᕐᒧᑦ ᐃᓂᖏᒃ ᒪᓕᑦᑐᒋᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓐᓂ.

RSB 17-05-10
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᖏᕐᓯᔪᑦ ᐱᕈᕐᐸᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ
ᐊᑐᐊᒐᖏᑕ ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᒪᓂᖓᓂᒃ.

RSB-17-05-12
ᑕᐃᕕᑎ ᑰᓂᓘᓯ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᑲᑐᔾᔨᓪᓗᑎᒃ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᕐᓄᑦ ᖁᑦᑎᓂᕐᐹᕐᒧᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓ
ᐃᓱᓕᕝᕕᔅᓴᖃᖅᑐᓂ ᒪᐃ 31, 2020.

2017ᒥ ᐱᖁᔨᕗᖔᕈᑕᐅᖃᑦᑕᔪᔪᑦ
RSB 17-05-13
ᓯᓖᓇ ᑲᓪᓗᒃ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᑲᑐᔾᔨᓪᓗᑎᒃ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᕐᓄᑦ ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒧᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓ ᐃᓱᓕᕝᕕᔅᓴᖃᖅᑐᓂ ᒪᐃ 31, 2020

RSB 17-05-14
ᐋᓂ ᑰᒃ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᑲᑭᕙᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂ

RSB-15-05-15
ᐋᑦᑎ ᐊᕐᓇᒃᑲᖅ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐸᐸᑦᑎᔨᐅᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᑮᓇᐅᔭᓂᑦ ᐸᐸᑦᑎᔨᓄᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᓂ

RSB-17-05-17
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᑐᓯᕗᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᕐᓂᑦ

RSB-17-05-18
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᖏᕐᓯᕗᑦ ᒪᕐᕉᓐᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᓪᓗᐊᑕᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑑᓐᓂᒃ ᐃᑲᔫᓯᐊᔅᓴᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖅᑎᒍᑦ: ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᐃᕆᕕᓕᕆᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᕈᓯᓛᓂᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐅᕐᓴᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓂᖅ

RSB 17-05-20
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᖏᕐᓯᕗᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑐᐊᕐᓯᔾᔪᑏᑦ

RSB-17-05-21
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᖏᕐᓯᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓈᒻᒪᓴᖅᑐᑎᒃ ᐊᔪᕐᓇᕋᔭᙱᒻᒪᖔᖅ ᐅᓂᒃᑳᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᖁᔨᔾᔪᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ, ᐃᓚᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᑭᓪᓕᔅᓴᖓ, ᑎᑭᐅᒪᓕᖅᑐᓂ ᐅᓕᓐᓂᕆᕙᑦᑕᖓᑕ ᑭᓪᓕᖓᓄᑦ ᓯᔾᔭᕐᐸᓯᐊᓂ ᐊᖏᓂᖃᖅᑐᓂ 109,000 ᑭᑉᐹᕆᑦᑐᓂᑦ ᑭᓛᒥᑕᓂᑦ ᐆᑦᑑᑎᑎᒍᑦ. ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᔅᓯᕋᐅᑎᖃᕐᓯᒪᔪᑦ ᐊᖏᖃᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᑭᓪᓕᔅᓴᖓ ᑭᖑᓪᓕᕐᐹᒥ ᐋᖅᑭᓱᖅᑕᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᓴᐳᔾᔨᕕᔅᓴᖅ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂ
ᐊᒻᒪᓗ ᐋᔩᖃᑎᒌᒍᑕᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᖏᕈᑏᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓐᓄᑦ ᓴᐳᔾᔨᕕᓕᐊᖑᓚᐅᙱᓐᓂᖓᓂ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓ.

RSB 17-05-24
ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᑲᔪᕐᓰᔪᑦ ᓴᓇᔪᖃᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂᒃ ᐃᓄᑐᖃᒃᑯᕕᔅᓴᒥᒃ ᐃᑲᔪᖅᑎᖃᕆᐊᖃᕐᐸᑦᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕋᔭᖅᑐᒥᒃ.

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᑦ ᐅᐱᒍᓱᑦᑐᑎᒃ
ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᕗᑦ ᐊᓕᐊᓇᐃᑦ

ᑕᑯᕋᓐᓈᑎᑦᑎᔨᓂᑦ

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᓂᔾᔭᐅᓯᔭᖅᑐᓂᑦ

ᑕᑯᕋᓐᓈᑎᑦᑎᓂᕆᔪᔭᖓᓐᓂᒃ

ᔮᓐᓄᐊᓕᐅᑎᓪᓗᒍ,
ᐃᒡᓗᓕᒻᒥᐅᓂᑦ ᓂᔾᔭᐅᓯᔭᖅᑎ

ᑎᐅᕆ ᐅᔭᕋᒃ, ᓛᓴᕆ (ᒥᔅᑕ)
ᖃᑦᑕᓕᒃ, ᐋᓚᓐ ᖃᙳᖅ
ᐃᑲᔪᖅᑎᖃᖅᑐᑎᒃ ᑖᒃᑯᓂᖓ
ᑖᓂᐅ ᑯᓗᓛ ᐊᒻᒪᓗ ᓵᓕ
ᐸᓂᑉᐸᒃ.

ALIANAIT

ᐊᓕᐊᓇᐃᑦ

10

www.qia.ca